

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

26 AVRIL 1991

PROJET DE LOI

**ajustant le budget général des
dépenses de l'année
budgétaire 1991
— Section « 32 —
Affaires économiques »**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'ECONOMIE ET DE LA
POLITIQUE SCIENTIFIQUE (1)

PAR
M. BARTHOLOMEEUSSEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au
cours de sa réunion du mercredi 17 avril 1991.

**Ce projet a été examiné en réunion publique de
commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Vankeirsbilck.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Clerck, Dumez,
Vandebosch, Vankeirsbilck,
Van Rompaey.
P.S. MM. Collart, Gilles, Mme
Jacobs, MM. Tasset, Tomas.
S.P. MM. Bartholomeeussen,
Dielens, Verheyden.
P.V.V. MM. Cortois, Deswaene,
Taelman.
P.R.L. MM. Bertrand, Michel (L.).
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M.
Hiance.
V.U. MM. Candries, Vangansbe-
ke.
Ecolo/ M. Cuyvers.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bourgeois, De Roo,
Moors, Olivier (M.), Van Parys.
MM. Burgeon (W.), De Raet, Donfut,
Eerdeken, Harmegnies (M.),
Henry.
MM. Lisabeth, Sleenckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
MM. Berben, Bril, Daems, Verberck-
moes.
MM. Cornet d'Elzies, Hazette,
Olivier (L.).
MM. Antoine, Beaufays, Lebrun.
MM. Pillaert, Vanhorenbeek, Van
Vaerenbergh.
MM. De Vlieghere, Simons.

Voir :

5 / 26 - 1557 - 90 / 91 :

— N° 1 : Projet de loi.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

26 APRIL 1991

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 1991
— Sectie « 32 —
Economische Zaken »**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN EN HET
WETENSCHAPSBELEID (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER BARTHOLOMEEUSSEN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsontwerp on-
derzocht tijdens haar ochtendvergadering van
woensdag 17 april 1991.

**Dit ontwerp werd besproken in openbare commissie-
vergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Vankeirsbilck.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Clerck, Dumez,
Vandebosch, Vankeirsbilck,
Van Rompaey.
P.S. HH. Collart, Gilles, Mevr.
Jacobs, HH. Tasset, Tomas.
S.P. HH. Bartholomeeussen,
Dielens, Verheyden.
P.V.V. HH. Cortois, Deswaene,
Taelman.
P.R.L. HH. Bertrand, Michel (L.).
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H.
Hiance.
V.U. HH. Candries, Vangansbe-
ke.
Ecolo/ H. Cuyvers.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bourgeois, De Roo,
Moors, Olivier (M.), Van Parys.
HH. Burgeon (W.), De Raet, Donfut,
Eerdeken, Harmegnies (M.),
Henry.
HH. Lisabeth, Sleenckx, Van der
Maelen, Van der Sande.
HH. Berben, Bril, Daems, Verberck-
moes.
HH. Cornet d'Elzies, Hazette,
Olivier (L.).
HH. Antoine, Beaufays, Lebrun.
HH. Pillaert, Vanhorenbeek, Van
Vaerenbergh.
HH. De Vlieghere, Simons.

Zie :

5 / 26 - 1557 - 90 / 91 :

— N° 1 : Wetsontwerp

Conformément à l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, le Conseil des ministres a, par délibération motivée n° 3092 du 8 mars 1991, autorisé l'engagement, l'ordonnement et le paiement de dépenses au-delà des crédits budgétaires ouverts par la loi et a en outre ventilé les montants de cette autorisation en allocations de base.

En vertu du même article 24, l'exécution de la délibération n° 3092 du Conseil des ministres a été suspendue, pour ce qui concerne les dépassements de crédits, jusqu'au dépôt du projet de loi à l'examen.

Enfin, le budget administratif ajusté (Doc. Chambre n° 5/26-1559/1) a été joint au projet de loi à l'examen conformément à l'article 10, § 2, de la loi précitée du 28 juin 1963.

I. — EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

« Par délibération n° 3092 du 8 mars 1991, le Conseil des Ministres a :

— d'une part, autorisé l'engagement de dépenses pour un montant de 639 millions de francs et l'ordonnement et le paiement d'un montant de 235 millions de francs; et

— d'autre part, décidé de réduire les crédits ouverts par la loi de 235 millions de francs.

Cette délibération, et par conséquent aussi le projet à l'examen, ont permis d'attribuer, dans le courant du mois de mars 1991, le marché pour la construction et l'aménagement du pavillon belge à l'Exposition mondiale de Séville 1992 et de pouvoir achever ainsi les travaux avant le 31 décembre 1991.

Les dépenses supplémentaires ne pouvaient pas être prévues à l'élaboration du budget initial pour l'année budgétaire 1991, puisque les offres de prix remises pour la construction et l'aménagement du pavillon belge dépassaient largement l'estimation de la Régie des Bâtiments (237 millions de francs).

L'offre la moins élevée et valable de l'adjudication restreinte du 20 décembre 1990 s'élevait à 519,4 millions de francs.

Le Vice-Premier Ministre n'y a pas donné suite, mais il a décidé de négocier un marché de gré à gré, qui a abouti à une offre de prix de 436,5 millions de francs, honoraires compris, soit une diminution de 82,9 millions de francs.

Le schéma des dépenses s'établit comme suit :

Engagements 1991 (en millions de francs)

Pavillon (travaux + honoraires)	436,5
Commissariat général	23,-
Pavillon :	
aménagement intérieur + fonctionnement	179,5
Total :	639,-

Overeenkomstig artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, heeft de Ministerraad bij gemotiveerde beraadslaging n° 3092 van 8 maart 1991 machtiging verleend tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van uitgaven boven de door de wet geopende begrotingskredieten en heeft hij daarenboven de bedragen van deze machtiging verdeeld in basisallocaties.

Steeds overeenkomstig genoemd artikel 24, wordt de uitvoering van de beraadslaging n° 3092 van de Ministerraad — voor wat de kredietoverschrijdingen betreft — opgeschort tot de indiening van onderhavig wetsontwerp.

Tenslotte werd, overeenkomstig artikel 10, § 2, van genoemde wet van 28 juni 1963, de aangepaste administratieve begroting (Stuk Kamer n° 5/26-1559/1) toegevoegd aan onderhavig wetsontwerp.

I. — TOELICHTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN

« Bij beraadslaging n° 3092 van 8 maart 1991 heeft de Ministerraad :

— enerzijds, machtiging verleend tot de vastlegging van uitgaven ten belope van 639 miljoen frank en tot de ordonnancering en de betaling van een bedrag van 235 miljoen frank;

— anderzijds, beslist de vroegere door de wet geopende kredieten te verminderen ten belope van 235 miljoen frank.

Deze beraadslaging en derhalve ook onderhavig wetsontwerp maakten het mogelijk de opdracht voor de bouw en de inrichting van het Belgisch paviljoen op de Wereldtentoonstelling te Sevilla te gunnen in de maand maart 1991, zodat de werken kunnen worden voltooid vóór 31 december 1991.

De bijkomende uitgaven konden niet worden voorzien bij de opmaak van de initiële begroting voor het begrotingsjaar 1991, vermits de ingediende prijsbiedingen voor de bouw en inrichting van het Belgisch paviljoen aanzienlijk hoger lagen dan de schatting van de Regie der Gebouwen (237 miljoen frank).

Het laagste geldige bod van de beperkte aanbesteding van 20 december 1990 bedroeg 519,4 miljoen frank.

De Vice-Eerste Minister is hierop niet ingegaan, maar besloot tot de onderhandeling van een onderhandse overeenkomst, die resulteerde in een prijsbieding van 436,5 miljoen frank, honoraria inbegrepen, hetzij een vermindering met 82,9 miljoen frank.

Het schema van de uitgaven ziet er als volgt uit :

Vastleggingen 1991 (in miljoenen frank)

Paviljoen (werken + honoraria)	436,5
Commissariaat-generaal	23,-
Paviljoen :	
binneninrichting + werking	179,5
Totaal :	639,-

Ce montant est prévu à titre de crédit d'engagement du crédit dissocié à introduire à la nouvelle allocation de base 55-3-0-12.43.

Crédits de paiement 1991 (en millions de francs)

Travaux + honoraires	351,5
Commissariat général	23,-
Aménagement intérieur + fonctionnement Séville	123,5
Total :	498,-

Ce montant sera couvert comme suit :

— 263 millions de francs de recettes propres 1991 (200 millions de francs RTT et 63 millions de francs Communautés et Régions + privé);

— 235 millions de francs de crédits sur la nouvelle allocation de base 55-3-0-12.43, ventilés comme suit :

- 135 millions de francs proviennent de l'ancienne allocation de base 55-3-0-12.40;

- 100 millions de crédits supplémentaires, compensés par une réduction de 100 millions de francs sur les crédits d'ordonnancement relatifs à l'aide aux prototypes, à l'allocation de base 70-2-0-81.02. »

II. — DISCUSSION

En réponse à une question de *M. Cuyvers*, le *Vice-Premier Ministre* déclare qu'il n'est pas question de redemander des crédits supplémentaires pendant l'année budgétaire en cours pour les postes budgétaires que l'on réduit en l'occurrence. Il ne faut pas perdre de vue que la réduction des crédits afférents aux prototypes militaires (Politique scientifique) contribue en grande partie à la réduction de crédits de 235 millions de francs.

*
* *

Interrogé par *M. De Clercq* au sujet de la part respective des entreprises belges et espagnoles dans les travaux à effectuer dans le cadre de la participation belge à l'exposition universelle de Séville en 1992, le *Vice-Premier Ministre* souligne que l'adjudication initiale pour la construction et l'aménagement du pavillon belge avait été arrêtée lorsqu'il était apparu que la dernière offre valable représentait le double de l'estimation de la Régie des Bâtiments. Il a dès lors été procédé à la négociation d'un contrat de gré à gré. Le Secrétaire d'Etat chargé de la restructuration du Ministère des Travaux publics — qui s'est rendu sur place — garantit en outre que la part belge dans le gros oeuvre atteindra grosso modo 75 %.

Le Président renvoie aux observations que la Cour des comptes a formulées dans sa lettre du 27 mars dernier à propos de la délibération n° 3092, alors que *M. Dumez* demande si et comment le Gouvernement peut répondre aux objections de la Cour :

Dit bedrag wordt als vastleggingskrediet voorzien van het in te voeren gesplitst krediet op de nieuwe basisallocatie 55-3-0-12.43.

Betalingskredieten 1991 (in miljoenen frank)

Werken + honoraria	351,5
Commissariaat-generaal	23,-
Binneninrichting + werking Sevilla	123,5
Totaal :	498,-

Dit bedrag zal als volgt gedekt worden :

— 263 miljoen frank eigen ontvangsten 1991 (200 miljoen frank RTT en 63 miljoen frank Gemeenschappen en Gewesten + privé);

— 235 miljoen frank begrotingskredieten op de nieuwe basisallocatie 55-3-0-12.43, als volgt samengesteld :

- 135 miljoen frank afkomstig van de oude basisallocatie 55-3-0-12.40;

- 100 miljoen frank bijkrediet, gecompenseerd door een vermindering van 100 miljoen frank op de ordonnanceringskredieten voor prototypesteun, op basisallocatie 70-2-0-81.02. »

II. — BESPREKING

In antwoord op een vraag van *de heer Cuyvers*, verklaart *de Vice-Eerste Minister* dat het niet de bedoeling is om tijdens het lopende begrotingsjaar opnieuw bijkomende kredieten te vragen voor de begrotingsposten die nu worden verlaagd. Men mag zeker niet uit het oog verliezen dat de inkrimping van kredieten voor militaire prototypes (Wetenschapsbeleid) aanzienlijk bijdraagt tot de kredietverminderingen van 235 miljoen frank.

*
* *

In antwoord op een vraag van *de heer De Clerck* over het aandeel van de Belgische, respectievelijk Spaanse ondernemingen in de uit te voeren werken voor de Belgische deelneming aan de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992, wijst *de Vice-Eerste Minister* erop dat de oorspronkelijke aanbesteding voor de bouw en inrichting van het Belgische paviljoen werd stopgezet toen bleek dat het laagste geldige bod het dubbele bedroeg van de schatting van de Regie der Gebouwen. Tenslotte werd overgegaan tot de onderhandeling van een onderhandse overeenkomst. Daarenboven garandeert de Staatssecretaris belast met de herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken — die ter plaatse is geweest — dat het Belgische aandeel in de nieuwbouw grosso modo 75 % zal bedragen.

De Voorzitter verwijst vervolgens naar de opmerkingen die het Rekenhof bij brief van 27 maart ll. over de beraadslaging n° 3092 formuleerde, terwijl *de heer Dumez* vraagt of en hoe de Regering de bezwaren van het Hof kan ontkrachten :

« La Cour a reçu copie de la délibération précitée autorisant l'engagement de dépenses à concurrence d'un montant de 639 millions de francs, ainsi que l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence d'un montant de 235 millions de francs à la charge du budget général des dépenses de 1991, pour le programme 32.55.3 de la division 55 « Commerce. Réglementation du commerce intérieur et des services » de la section 32 — Affaires économiques. Ces dépenses concernent la construction et l'aménagement du pavillon belge à l'exposition universelle de Séville, en 1992.

La délibération dispose, d'une part, que les crédits non dissociés ouverts au programme 32.55.3 susvisé seront réduits à concurrence de 135 millions de francs et, d'autre part, que les crédits d'ordonnancement ouverts pour le programme 32.70.2 de la division 70 « Politique scientifique » seront diminués à concurrence de 100 millions de francs.

Son Collège est d'avis que, dans le présent cas, l'application de la procédure prévue à l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel que modifié par la loi du 28 juin 1989, n'est pas justifiée et est d'ailleurs insuffisamment motivée.

Même en supposant que le coût de la construction et de l'aménagement du pavillon belge (deuxième phase) ne s'élèverait qu'à 237 millions de francs, de sorte qu'elle correspondrait à l'estimation de la Régie des Bâtiments — qui, comme il devait s'avérer ultérieurement, a été nettement sous-évaluée —, les crédits inscrits resteraient néanmoins insuffisants par rapport à ce coût estimé.

En effet, étant donné que la construction du pavillon devrait pouvoir être achevée avant le 31 décembre 1991 et que, dès lors, les crédits et fonds nécessaires à cette fin doivent pouvoir être disponibles assez longtemps avant cette date, l'inscription d'un crédit non dissocié de 135 millions de francs seulement ne peut se justifier.

Il y a d'ailleurs lieu de faire observer que le marché de gré à gré sera conclu pour un montant de 436,5 millions de francs, alors que la délibération alloue des crédits d'engagement à concurrence de 639 millions de francs.

Un montant de 23 millions de francs est, en effet, également destiné au commissariat général et un autre de 179,5 millions de francs à l'aménagement intérieur du pavillon.

A cet égard, il convient de faire observer que, si les crédits non dissociés à concurrence de 135 millions de francs étaient destinés à la construction, aucun crédit n'a été ouvert au budget 1991 pour les dépenses précitées, alors qu'elles étaient assurément prévisibles.

Dans l'esprit de la loi du 28 juin 1989, le recours à la procédure de l'article 24 ne se justifie pas pour remédier aux erreurs, sous-estimations et négligences commises par le pouvoir exécutif.

« Het Hof heeft een afschrift ontvangen van de voormelde beslissing waarbij machtiging wordt verleend voor de vastlegging van uitgaven ten belope van 639 miljoen frank en de ordonnanciering en de betaling van uitgaven ten belope van 235 miljoen frank ten laste van de algemene uitgavenbegroting 1991 voor het programma 32.55.3 van de afdeling 55, Handel, reglementering van de binnenlandse handel en van diensten, sectie 32 Economische Zaken. Deze uitgaven hebben betrekking op de bouw en de inrichting van het Belgisch paviljoen op de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992.

De beraadslaging bepaalt dat enerzijds, de niet-gesplitste kredieten geopend op het hogervermelde programma 32.55.3 worden verminderd ten belope van 135 miljoen frank en anderzijds, de ordonnancierskredieten voor het programma 32.70.2 van de afdeling 70 — Wetenschapsbeleid, worden vermindert ten belope van 100 miljoen frank.

Zijn College is van oordeel dat de aanwending van de procedure van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd bij de wet van 28 juni 1989, in het onderhavige geval niet is gerechtvaardigd en overigens onvoldoende is gemotiveerd.

Zelfs indien wordt verondersteld dat de kostprijs voor de bouw en de inrichting van het Belgische paviljoen (tweede fase) slechts 237 miljoen frank zou bedragen en dus zou overeenstemmen met de raming van de Regie der Gebouwen — die zoals achteraf zou blijken, schromelijk werd onderschat — werden zelfs voor die geschatte kostprijs onvoldoende kredieten ingeschreven.

Immers, tegenover de omstandigheid dat de bouw van het paviljoen voltooid moest kunnen zijn vóór 31 december 1991 en derhalve geruime tijd daarvoor de nodige kredieten en fondsen hiervoor beschikbaar moeten kunnen zijn, is het uittrekken van een niet-gesplitst krediet van slechts 135 miljoen frank onverantwoord.

Trouwens dient opgemerkt dat de onderhandse overeenkomst zal worden gesloten voor een bedrag van 436,5 miljoen frank, daar waar met de beraadslaging een bedrag van 639 miljoen frank aan vastleggingskredieten wordt toegekend.

Er zijn namelijk ook 23 miljoen frank bestemd voor het Commissariaat-generaal en 179,5 miljoen frank voor de binneninrichting van het paviljoen.

In dit verband dient opgemerkt dat, indien de 135 miljoen frank aan niet-gesplitste kredieten bestemd was voor de bouw, geen enkel krediet voor vernoemde uitgaven uitgetrokken werd in de begroting 1991 daar waar deze zeker voorzienbaar waren.

Volgens de geest van de wet van 28 juni 1989 is het beroep op de procedure van artikel 24 niet gerechtvaardigd om vergissingen, onderschattingen en nalatigheden begaan door de Uitvoerende Macht te herstellen.

Il va de soi que le crédit budgétaire prévu au budget a été nettement sous-évalué et que le redressement de cette erreur aurait pu, entre-temps, faire l'objet d'un ajustement de la loi budgétaire opéré suivant les procédures usuelles; de la sorte, la présente délibération aurait été superflue et les prérogatives du législateur en la matière auraient été respectées. »

Le Vice-Premier Ministre déclare que l'on ne peut parler d'une sous-estimation délibérée des dépenses pour la construction et l'aménagement du pavillon belge. Les estimations ont du reste été effectuées par trois bureaux d'étude privés indépendants, la coordination étant assurée par des ingénieurs du département des Travaux publics.

En ce qui concerne l'application de l'article 24 de la loi sur la comptabilité de l'Etat, le Vice-Premier Ministre constate enfin que la Cour des comptes ne mentionne pas le crédit variable de 130 millions de francs prévu à l'allocation de base 12.52 du programme 55.3.0.

« Ce crédit variable représente l'équivalent des recettes provenant des interventions de tiers, recettes à imputer au budget des Voies et Moyens et affectées au nouveau Fonds organique Séville 1992 créé au programme 55.3.0. Les interventions assurées de tiers en vue de la participation belge à l'Exposition de 1991 s'élevant à 263 millions (200 millions de francs fournis par la R.T.T. et 63 millions de francs fournis par les Communautés et les Régions + le privé), ce crédit variable est porté de 130 millions à 263 millions. Ce crédit variable ne peut être utilisé sous forme d'engagements et d'ordonnancements qu'à concurrence de rectes effectivement réalisées. Celles-ci s'élèvent en ce moment à 4,2 millions de francs, mais atteindront prochainement les 263 millions de francs susmentionnés.

Compte tenu de cette circonstance et du fait que les frais de construction du pavillon belge se sont finalement élevés à 436,5 millions de francs (travaux + honoraires) au lieu de 237 millions de francs initialement estimés, et que le marché devait être attribué dans le courant du mois de mars 1991, il a été opté pour l'introduction d'un crédit dissocié sur la nouvelle allocation de base 12.43 du programme 55.3.0. Le crédit d'engagement prévu permet de procéder à un engagement comptable des montants requis avant l'attribution du marché. »

Het ligt voor de hand dat het in de begroting voorziene begrotingskrediet schromelijk werd onderschat en het herstel van deze vergissing inmiddels het voorwerp had kunnen uitmaken van een aanpassing van de begrotingswet volgens de gewone procedures; op die wijze zou onderhavige beraadslaging overbodig zijn geweest en zouden de prerogatieven van de wetgever ter zake geëerbiedigd zijn geworden. »

Volgens de *Vice-Eerste Minister* mag en kan niet worden gewaagd van een gewilde onderschatting van de uitgaven voor de bouw en de inrichting van het Belgisch paviljoen. De ramingen werden trouwens uitgevoerd door drie onafhankelijke privé-studiebureau's, terwijl de coördinatie werd verzekerd door ingenieurs van het departement Openbare Werken.

In verband met de toepassing van artikel 24 van de wet op de Rijkscomptabiliteit, stelt de Vice-Eerste Minister tenslotte vast dat het Rekenhof geen melding maakt van het variabel krediet van 130 miljoen frank dat op basisallocatie 12.52 van programma 55.3.0. werd voorzien.

« Dit variabel krediet vertegenwoordigt het equivalent van de ontvangsten bekomen uit tussenkomsten van derden die op de Rijksmiddelenbegroting worden aangerekend en aan het in programma 55.3.0. opgericht nieuw organiek Fonds Sevilla 1992 worden toegewezen. Daar de vaststaande tussenkomsten van derden voor de Belgische deelneming aan de Tentoonstelling voor 1991 263 miljoen bedragen (200 miljoen frank afkomstig van de R.T.T. en 63 miljoen frank van de Gemeenschappen en Gewesten + privé), wordt het variabel krediet van 130 miljoen verhoogd tot 263 miljoen. Dit variabel krediet kan in vastleggingen en ordonnanceringen slechts worden aangesproken ten belope van de effectief gerealiseerde ontvangsten. Deze belopen op dit ogenblik 4,2 miljoen frank, maar zullen eerlang aangroeien tot de hogervermelde 263 miljoen frank.

Gelet op deze omstandigheid en rekening gehouden met het feit dat de kost voor de bouw van het Belgische paviljoen uiteindelijk 436,5 miljoen frank (werken + honoraria) beliep in plaats van de oorspronkelijk geraamde 237 miljoen frank en de opdracht moest kunnen worden gegund in de maand maart 1991, werd geopteerd voor de invoering van een gesplitst krediet op de nieuwe basisallocatie 12.43 van programma 55.3.0. Het voorziene vastleggingskrediet laat toe de vereiste bedragen vóór gunning van de opdracht boekhoudkundig vast te leggen. »

III. — VOTES

Après que *M. Cuyvers* se soit réjoui de la diminution de 100 millions du crédit destiné aux prototypes militaires, les articles et l'ensemble du projet sont adoptés, sans modification, par 9 voix contre 2 et une abstention.

*Le Rapporteur,**Le Président,*

M. BARTHOLOMEEUSSEN

E. VANKEIRSBILCK

III. — STEMMINGEN

Nadat *de heer Cuyvers* zich heeft verheugd over de kredietvermindering van 100 miljoen frank voor militaire prototypes, worden de artikelen en het gehele ontwerp ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en één onthouding.

*De Rapporteur,**De Voorzitter,*

M. BARTHOLOMEEUSSEN

E. VANKEIRSBILCK